



## NIEDERSCHRIFT

über die öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates des Ortsbezirkes Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn  
am Dienstag, 04. Mai 2010  
Hilde-Müller-Haus, Wallufer Platz 2

Beginn: 18:00 Uhr

Ende: 20:10 Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellte der Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gemäß § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO in Verbindung mit § 82 HGO fest.

**Von der Verwaltung waren anwesend:**

Frau Stadträtin Scholz, Dezernat VIII

**Ferner anwesend:**

Die Niederschrift umfasst 10 Seiten.

**Anlagen, die der Niederschrift beigelegt sind:**

- Tagesordnung ohne Anlagen
- Anwesenheitsliste
- Beschlüsse Nr. 0038 bis 0060

**Kopp**  
Ortsvorsteherin

**Stisch**  
Schriftführer

Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Antragsteller
----------------	-----------------	---------------

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 1.1**

0038	100230
------	--------

**Tagesordnung**

Einstimmig

Die Tagesordnung wurde in der vorliegenden Fassung genehmigt.

**Tagesordnungspunkt 1.2**

0039	100230
------	--------

**Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 23. März 2010**

Einstimmig

Die Niederschrift über die Sitzung am 23. März 2010 wurde genehmigt.

**Tagesordnungspunkt 1.3**

0040	100230
------	--------

**Mitteilungen der Vorsitzenden**

Im Rahmen der Mitteilungen wurden nachstehend aufgeführte Vorgänge zur Kenntnis gegeben:

- Fraktionspost vom 29. 04.2010

**Tagesordnungspunkt 2**

0041	100230
------	--------

**Sanierung Nord-West Sportanlage Westerwaldstraße**

Einstimmig

## Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

1. Die mündlich gegebenen Informationen der Vertreter des 1. FC Nord Wiesbaden e.V (Anlage zum Beschluss) sowie des Schulsportkoordinators der Diltheyschule wurden zur Kenntnis genommen.
2. Aufgrund der dargestellten Situation votierte der Ortsbeirat für einen Umbau des Hartplatzes in einen Kunstrasenplatz und bat den Magistrat, diese Empfehlung an die Sportstättenkommission zur Aufnahme in die Prioritätenliste weiter zu leiten.
3. Der Ortsbeirat bat bereits heute schon um Vormerkung dieser Maßnahme für die Aufstellung des Doppelhaushaltes 2012/13.
4. Entsprechend der Aussage des Sportamtes in dem Schreiben vom 11.12.2008 an den 1. FC Nord, würde der Ortsbeirat davon ausgehen, an einer im Rahmen des Begutachtungsverfahrens noch zu terminierenden Begehung der Anlage beteiligt zu werden.

### Tagesordnungspunkt 3

0042 10-V-08-0003 Stadträtin R. Scholz

#### **Fortschreibung des Schulentwicklungsplanes 2010 - 2015**

Einstimmig

Von dem „Schulentwicklungsplan der Landeshauptstadt Wiesbaden – Allgemeinbildende Schulen - / Fortschreibung 2010 – 2015 “ wurde Kenntnis genommen.

### Tagesordnungspunkt 12

0043 10-O-03-0017 CDU-Fraktion

#### **Außenstelle Friedrich-von-Schiller-Schule/Schülerbetreuung**

Einstimmig

Der Antrag

*Der Magistrat wird gebeten, zu berichten, ob und in welcher Form an der neuen Außenstelle der Friedrich-von-Schiller-Schule Angebote zur Schülerbetreuung gegeben werden*

- als betreuende Grundschule
- als Mittagstisch

**Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

*- als Nachmittagsbetreuung*

wurde durch die mündlich gegebene Information von Frau Stadträtin Scholz für erledigt angesehen, wonach mit der Schulleitung für das kommende Schuljahr eine Betreuung in der Dependance vereinbart worden sei. Das Ganztagsmodell sei mit entsprechender personeller Ausstattung ab dem Schuljahr 2011/12 vorgesehen.

**Tagesordnungspunkt 4**

0044 Dezernat V

**Umsetzung Lärminderungsplanung nach § 47 a - f BImSchG**

Einstimmig

1. Die mit Schreiben vom 30.03.2010 vorgelegte Lärminderungsplanung nach § 47 a - f BImSchG wurde zur Kenntnis genommen.
2. Mit der Kenntnisnahme des Berichtes sah der Ortsbeirat seinen Beschluss Nr. 0034 vom 23.03.2010 (Anlage) für noch nicht erledigt an und bat um entsprechende Stellungnahme.

**Tagesordnungspunkt 5**

0045 10-V-04-0001 Stadtrat Prof. Dr.-Ing. Pös

**Fahrplanwechsel am 12.12.2010**

Einstimmig

Die von der Lokalen Nahverkehrsorganisation beim Magistrat und von der ESWE Verkehrsgesellschaft mbH im lokalen Busverkehr geplanten Maßnahmen zum Fahrplanwechsel am 12.12.2010 wurden zur Kenntnis genommen.

**Tagesordnungspunkt 6**

0046 Dezernat VII

**Neuwahl zweier Ortsgerichtsschöffen für den Ortsgerichtsbezirk Wiesbaden I**

Einstimmig

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Der Ortsbeirat nominierte

Herrn  
Erwin Bopp

für die Wiederwahl zum Ortsgerichtsvorsteher

und

Herrn  
Adolf Forst

für die Wiederwahl zum Ortsgerichtsschöffen für das Ortsgericht Wiesbaden I.

**Tagesordnungspunkt 7**

0047 100230

**Kleinkinderspielplatz Künstlerviertel**

Einstimmig

Als Ergebnis aus der Bürgerversammlung zum Bebauungsplan Künstlerviertel am 21.04.2010 wurde der Magistrat gebeten, einen begrenzten Bereich zwischen Schule und Kindergarten als Kleinkinderspielplatz einzurichten.

**Tagesordnungspunkt 8**

0048 100230

**Hundeverbot für Grünfläche Eingangsbereich Künstlerviertel**

Einstimmig

Als Ergebnis aus der Bürgerversammlung zum Bebauungsplan Künstlerviertel am 21.04.2010 wurde der Magistrat gebeten,

1. auf der Grünfläche im Eingangsbereich zum Künstlerviertel (Bereich Homburger Straße) ein Hundeverbotschild aufzustellen, da dieser Bereich zunehmend als Hundetoilette zweckentfremdet wird.
2. Hundekotbeutel-Stationen im Künstlerviertel aufstellen zu lassen.

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 9**

0049 10-O-03-0014 Fraktion Linke Liste

**Bericht zur Gefahrenabwehrverordnung**

Einstimmig

Antragungsgemäße Beschlussfassung:

*Der Magistrat wird gebeten zu veranlassen, dass die Stadtpolizei halbjährlich im Ortsbeirat über Aktivitäten und Tendenzen der Gefahrenabwehrverordnung im Ortsbezirk berichtet.*

**Tagesordnungspunkt 10**

0050 10-O-03-0015 SPD-Fraktion

**Wendemöglichkeiten Schiersteiner Straße Höhe Europaviertel**

Einstimmig

Antragungsgemäße Beschlussfassung:

*Der Magistrat wird gebeten zu berichten,*

- wieso das Wenden auf der Schiersteiner Straße stadteinwärts in Höhe der Willy-Brandt-Allee nicht erlaubt ist und eine Änderung der Verkehrsrichtung nur durch eine Schleife durch das Europaviertel erfolgen kann,*
- dagegen aber das Wenden auf der Schiersteiner Straße stadtauswärts in Höhe der Waldstraße möglich ist.*

**Tagesordnungspunkt 11**

0051 10-O-03-0016 SPD-Fraktion

**Tiefgarage Elsässer Platz**

Abstimmung zu Buchstabe a = 7 Ja-Stimmen, 4 Enthaltungen  
Abstimmung zu Buchstabe b = 6 Ja-Stimmen, 5 Enthaltungen  
Abstimmung zu Buchstabe c = 5 Ja-Stimmen, 6 Enthaltungen

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Abstimmung zu Buchstabe d = einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Der Ortsbeirat bittet - in Erweiterung seines Antrags vom 17. November 2009 - den Magistrat,*

- a) eine Planung für den Elsässer Platz vorzulegen, die nach wie vor eine Parkregelung vorsieht, die keine Verdrängung des Bedarfs in umliegende Straßenzüge - und sei es nur teilweise - zulässt bzw. provoziert;*
- b) bei dieser Planung die Klimaverträglichkeit für die Innenstadt uneingeschränkt zu berücksichtigen;*
- c) bei dieser Planung die Ziele des Kinderhauses für den Westteil in angemessener Weise einzubeziehen;*
- d) eine baldige Glättung der wassergebundenen Flächen des Elsässer Platzes und eine Auffüllung der vorhandenen Schlaglöcher zu veranlassen.*

**Tagesordnungspunkt 13**

0052                      10-O-03-0018                      CDU-Fraktion

**Verkehrskonzept Europaviertel/Waldstraße/Künstlerviertel/Holzstraße**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

Zusätzlich wurde der Magistrat gebeten, den Bewohnerparkbereich in der Willy-Brandt-Allee zwischen Homburger Straße und Charles-de-Gaulle-Straße zu kontrollieren (Abstellen von Lastkraftwagen).

**Tagesordnungspunkt 14**

0053                      10-O-03-0019                      CDU-Fraktion

**Verlängerung Holzstraße**

Einstimmig

**Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Der Magistrat wird gebeten, bis zur nächsten Sitzung am 22. Juni 2010 dem Ortsbeirat zu berichten, wie der Sachstand/Planungsstand zu der 2007 beantragten "Verlängerung der Holzstraße" ist.*

**Tagesordnungspunkt 15**

0054 ESWE-Verkehr

**Informationsveranstaltung BusInfo Tour der ESWE Verkehr im Ortsbezirk**

Einstimmig

Im Rahmen der BusInfo Tour der ESWE Verkehr schlug der Ortsbeirat zwei Termine vor:

1. 22. Juni 2010, 16:00 - 18:00 Uhr, Wallufer Platz, Bereich Rheingauviertel
2. 16. August 2010, 16:00 -18:00 Uhr, für den Bereich Europaviertel/Künstlerviertel auf dem Parkplatz des Präsidiums für Technik, Logistik und Verwaltung (PTLV).

**Tagesordnungspunkt 16**

0055 100230

**Finanzmittel Ortsbeirat**

Einstimmig

Die Beratungen über die Verwendung der Finanzmittel erfolgten unter den Tagesordnungspunkten 16.1 bis 16.3.

**Tagesordnungspunkt 16.1**

0056 10-O-03-0013 Fraktion Linke Liste

**Finanzmittel Ortsbeirat  
- Friedrich-von-Schiller-Schule**

Einstimmig



**Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

1. Der Friedrich-von-Schiller-Schule wurde zur Pausenhofgestaltung (Fallschutz) ein Zuschuss in Höhe von 3.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).
2. Der Betrag fiel unter die Ausnahmeregelung des Beschlusses Nr. 0103 der Stadtverordnetenversammlung vom 25.03.2010, mit dem ein Drittel vom Ansatz der Finanzmittel der Ortsbeiräte trotz vorläufiger Haushaltsführung verausgabt werden dürfen.

**Tagesordnungspunkt 16.2**

0057 100230

**Finanzmittel Ortsbeirat  
- Kindergruppe Eulenspiegel e.V.**

Einstimmig

Im Nachgang zum Schreiben des Ortsbeirates vom 1. April 2010 an das Sozialdezernat (Anlage zum Beschluss) wurde hiermit formell die Verwendung von 5.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates als Zuschuss für die KÜcheneinrichtung der Kindergruppe Eulenspiegel e.V. bestätigt.

**Tagesordnungspunkt 16.3**

0058 100230

**Finanzmittel Ortsbeirat  
- CASA e.V.**

Einstimmig

1. Dem Centrum für aktivierende Stadtteilarbeit (CASA) wurde für das Projekt „Wegweiser in einem Stadtteil der Begegnung - ein künstlerischer Beitrag zur Integration“ ein Zuschuss in Höhe von 1.300 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).
2. Der Betrag fiel unter die Ausnahmeregelung des Beschlusses Nr. 0103 der Stadtverordnetenversammlung vom 25.03.2010, mit dem ein Drittel vom Ansatz der Finanzmittel der Ortsbeiräte trotz vorläufiger Haushaltsführung verausgabt werden dürfen.

Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 04. Mai 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 16.4**

0059 100230

**Finanzmittel Ortsbeirat  
- August-Hermann-Francke-Schule**

Einstimmig

1. Dem Förderverein der August-Hermann-Francke-Schule wurde ein Zuschuss in Höhe von 1.100 Euro zu den Positionen 2 u. 3 des Antrages aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).
2. Der Betrag fiel unter die Ausnahmeregelung des Beschlusses Nr. 0103 der Stadtverordnetenversammlung vom 25.03.2010, mit dem ein Drittel vom Ansatz der Finanzmittel der Ortsbeiräte trotz vorläufiger Haushaltsführung verausgabt werden dürfen.

**Tagesordnungspunkt 17**

0060 100230

**Verschiedenes**

1. Durchführung des 2. Stadtteilstreffes im Europaviertel am 29. Mai 2010, 14:30 Uhr, auf dem Gelände des Präsidiums für Technik, Logistik und Verwaltung, Willy-Brandt-Allee 20.
2. Auf Antrag von OM Wilhelmy soll der Antrag von SIRONA auf finanzielle Zuwendung in der nächsten Sitzung am 22.06.2010 behandelt werden.